

PARISH INFORMATION / ПАРАФІЯЛЬНІ ІНФОРМАЦІЇ:

Join Our Parish Family!

To be a member of the parish you must be an Orthodox Christian or seek to become an Orthodox Christian. For further information about this process please see Father Gene. We appreciate and welcome your participation in our parish life and your support. **Щоб стати членом церкви, прошу звертатися до о. Євгена за інформацією і поясненням.**

THE SACRAMENTS / ТАЇНСТВО

BAPTISMS / ХРЕЩЕННЯ: Please contact Fr. Gene to arrange a day and time. Контактуйтеся з о. Євгеном.

WEDDINGS / ВІНЧАННЯ: Please contact Fr. Gene to make arrangements **at least 10 months prior to the intended date.** Контактуйтеся з о. Євгеном.

CATECHISM FOR ADULTS / КАТЕХІЗМ ДЛЯ ДОРОСЛИХ: Adults wishing to enter the Orthodox Faith partake in a catechism program. It begins during Great Lent and ends on Pascha. Please contact Fr. Gene for more information. Контактуйтеся з о. Євгеном.

FIRST CONFESSION / ПЕРША СПОВІДЬ: Children are prepared during Great Lent to receive their first Confession on Lazarus Saturday/Palm Sunday. Діти готуються під час Великого Посту **ANOINTING OF THE SICK / HOLY COMMUNION FOR THE SICK / ЄЛЕЮ-ПОМАЗАННЯ / ПРИЧАСТЯ ХВОРИХ:** Please contact Fr. Gene to arrange a visit: 204-336-0996. Контактуйтеся з о. Євгеном.

Divine Liturgy: Sunday - 10:00 am; Feast Days - 9:30 am
Божественна Літургія: В неділю о 10,00 год.; В празничні дні о 09,30 год.

Vespers: Saturday- 5:00pm & Weekdays-5:30 pm.
Вечірня: В суботу-17:00 і під час тижні-17,30 год.

Confessions: After Vespers; Until 10 mins. before Divine Liturgy; You may also arrange to confess your sins on any other day by appointment with the parish priest.

Сповідь: Сповідатися можна після Вечірні; до 10 хв. перед Літургією, а також в будь-який інший день за домовленістю із священником.

Holy Communion:

While only Orthodox Christians who have prepared themselves through fasting and prayer may come to communion today, God calls all to Communion with Him through Holy Orthodoxy. If you would like to become Orthodox, see me!

Тільки православні християни можуть приймати причастя у нашій церкві, і тільки з молитвою, постом і сповіддю.

COFFEE HOUR following the Divine Liturgy in the Auditorium

БРАТЕРСЬКА ЗУСТРІЧ ПРИ КАВІ після Божественної Літургії в Авдиторії:

Coffee Fellowship: April 10

Please come and share some "coffee and conversation" with your fellow parishioners!
Усіх ласкаво просимо на каву, для спілкування з своїми знайомими прихожанами!

Birthdays, Anniversaries, Birth, Wedding, Baptism Announcements:

Church School: We will be beginning to prepare our children for their first Confessions

Pre-authorized Payments: You can now make your donations by pre-authorized debits directly from your account. Please see **OUR FINANCIAL SECRETARY, MYKOLA KOWALCHUK** about setting this up. God bless you for your gifts.

OFFICE HOURS:

Holy Trinity Office Hours are:

Monday: 9 am - 3 pm

(Secretary)

Fr. Gene- Wednesday-

10am - 2pm

Thursday: by appointment

STOP BY TO PRAY, TO CONSULT, FOR COUNSEL OR EVEN JUST FOR COFFEE AND CONVERSATION!



КАТЕДРАЛЬНА ЛАМПАДА THE CATHEDRAL LANTERN

10 APRIL / КВІТЕНЬ 2016

Українська Православна Митрополича Катедр Пресвятої Тройці

Holy Trinity Ukrainian Orthodox Metropolitan Cathedral

1175 Main Street * Winnipeg, MB * R2W 3S4 1175 Майн вулиця, Вінніпег Манітоба R2W 3S4

204-582-8946 (Телефон/Church Office) * 204-582-4659 (Факс/Fax) * 204-582-7345 (Авдиторія/Auditorium) * 204-582-1018 (Музей/Museum)

Email: office@htuomc.org Website: htuomc.org Facebook: www.facebook.com/HTUOMC



Предстоятель катедрі – Presiding Hierarch of the Cathedral:

Високопреосвященніший Митрополит Юрій,

Архиепископ Вінніпегу і Середньої Спархії, Митрополит всієї Канади

His Eminence Metropolitan Yuriij,

Archbishop of Winnipeg & the Central Eparchy, Metropolitan of All Canada

9 St. John's Avenue, Winnipeg, MB R2W 1G8

Telephone (Eparchial Office): 204-669-3654; email: metuocc@mymts.net

PASTOR: V. Rev. Archpriest Eugene (Gene) Maximiuk - ПАРХОХ: протоієрей Євген Максим'юк

76 Weinberg Rd, Winnipeg, MB R2V 1M8

Telephone: (Home) 204-336-0996; (Office) 204-582-8946; (Cell) 204-880-0358; email: molze@mymts.net

ATTACHED CLERGY: Rev. Fr. Deacon Robert Hladiuk-Диякон Богдан Гладюк

V. Rev. Archpriest Taras Udod, Chancellor UOCC-протоієрей Тарас Удод, Канцлер УПЦК

THE CATHEDRAL FAMILY

CATHEDRAL PARISH COUNCIL: Dr. Gregory Palaschuk—President Res: 338-5301 Bus: 582-8946

BROTHERHOOD: Taras Monastyrski Res: 661-1125 Bus: 582-8946

SISTERHOOD: Iris Demianiw Res: 633-0971 Bus: 582-8946

CHURCH SUNDAY SCHOOL: Pat Bugera

OUTREACH COMMITTEE: Steve Hinkewich Res.: 667-5720 Bus: 582-8946

CATHEDRAL CHOIR: Elaine Salamon Res: 269-5322 Bus: 582-8946

SENIORS' GOLDEN AGE CLUB: Taras Monastyrski Res: 661-1125 Bus: 582-8946

UKRAINIAN MUSEUM OF CANADA-Winnipeg Collection: Margaret Pestrak Res:334-5267 Bus: 582-1018

CYMK—U.O.Y. Advisor: Michelle Kowalchuk Res: 663-2994

U. S. R.A.—TYC WINNIPEG BRANCH: Dr. Roman Yereniuk, Co-Chair Res: 586-7089; Taras Monastyrski, Co-Chair Res: 661-1125

UWAC—LESIA UKRAINKA BRANCH: Carol Kowalchuk—President Res:489-2449 Bus: 582-1018

ORDER OF ST. ANDREW-WINNIPEG CHAPTER: Walter Manulak Res: 222-3022 Bus: 582-8946



Busy Hands Perogy Work Bee: May 4-6
ALL are welcome to join our team to make perogies & enjoy fellowship, with coffee and lunch provided!
NEW VOLUNTEERS WELCOME TO JOIN THE FUN!
Monthly All You Can Eat Perogy Luncheon:
Friday, May 6 from 11:30am to 2:00pm

PARISH
COUNCIL
MEETING:

APRIL 21 @
7pm

Тиждень 4-а Великого посту. Тиждень преподобного Іоанна Лествичника

Св. Іван народився близько 570 року і був сином святих Ксенофонта і Марії, пам'ять яких святкується 26 січня за старим стилем. На 20 році життя він постригся в чернецтво в Синайському монастирі. По смерті старця Мартирія, під керівництвом якого працював 19 років, св. Іоанн віддалився в пустинне місце, зване Тола, де провів 40 років у суворому пості, молитві, самоті і мовчанні. Він ухилявся від всякого роду особливих подвигів. Скуштував він все, що дозволялося по чернечому обітницю, але помірно. Не проводив ночей без сну, хоча спав не більше того, скільки необхідно для підтримання сил, щоб невпинним неспанням не втратити розуму. Перед сном довго молився; багато часу присвячував читанню спасених книг. Але якщо в зовнішньому житті пр. Іоанн діяв у всьому обережно, уникаючи крайнощів, небезпечних для душі, то у внутрішній духовного життя він, «возгораемый божественною любов'ю», не хотів знати кордонів. Він особливо глибоко був пройнятий почуттям покаєння і виділяв рясні сльози, нарікаючи про своїх гріхах. Вся його життя була безперестанна

молитва і безмежна любов до Бога. Після 40 років подвигів він став ігуменом Синайської обителі, але через 4 роки знову пішов до усамітнення і мирно відійшов до Господа, 80 років від роду.

Найбільший з подвижників благочестя, пр. Іван не тільки сам досяг висоти духовної досконалості, але й іншим залишив керівництво для їх духовного життя, написавши душеспасительное твір «Лествицю», де представив 30 ступенів духовного сходження від досконалості до досконалості. У «Лествице» описується боротьба подвижника благочестя з такими пороками і пристрастями (обжерливість, блуд, сріблολюбство, гордість, марнославство, гнів тощо), які однаково властиві і ченця, і мирянину. Разом з цим «Лествиця» керує до виховання чеснот, обов'язкових для християн (наприклад, лагідність, цнотливість, терпіння, смирення, молитва тощо). Зображуючи шлях поступового сходження до морального досконалості, «Лествиця» є вірне і надійне керівництво до духовного життя для ревнующих про благочестя і спасіння душі.

UPCOMING SERVICES:

APRIL / КВІТЕНЬ 2016

SATURDAY, APRIL 9 – 3rd MEMORIAL SATURDAY: DIVINE LITURGY – 9:30AM / Субота, 8 квітня – 3-та задушна субота: Божественна Літургія - 9:30 рано
 - VESPERS – 5:00pm / Вечірні : 5:00 веч.

SUNDAY, APRIL 10 – DIVINE LITURGY – 10:00AM / Неділя, 10 квітня - Божественна літургія - 10:00 рано
 - Passia- St. Nicholas, Portage la Prairie: 5:00pm / Пассія – Св. Миколая, Портаж ля Преїри: 5:00 веч.

WEDNESDAY, APRIL 13 – LITURGY OF PRE-SANCTIFIED GIFTS – 9:30AM / Середа, 13 квітня - ЛІТУРГІЯ
 Передосвячених Дарів - 9:30 рано
 - Canon of St. Andrew of Crete: St. Andrew's College – 6pm / Канон св. Андрея Критського: Колегії св. Андрея – 6:00 веч.

THURSDAY, APRIL 14 – OBIDNYTSYA at Holy Family Personal Care Home – 10:00 am

FRIDAY, APRIL 15 – AKATHIST – 5:30PM / П'ятниця, 15 квітня - Акафіст - 5:30 веч.

SATURDAY, APRIL 16 – VESPERS : 5:00pm / Вечірні: 5:00 веч.

SUNDAY, APRIL 17 – DIVINE LITURGY – 10:00AM / Неділя, 17 квітня - Божественна літургія - 10:00 рано
 - Passia- Dufrost, MB: 5:00pm / Пассія – Дуфрост, МБ: 5:00 веч.

WEDNESDAY, APRIL 20 – LITURGY OF PRE-SANCTIFIED GIFTS – 9:30AM / Середа, 20 квітня - ЛІТУРГІЯ
 Передосвячених Дарів - 9:30 рано

FRIDAY, APRIL 22 – AKATHIST – 5:30PM / П'ятниця, 22 квітня - Акафіст - 5:30 веч.

SATURDAY, APRIL 23 – Lazarus Saturday: DIVINE LITURGY – 10:00AM / Субота, 23 квітня – Лазарова Субота: Божественна Літургія - 10:00 рано (First Confessions and Family Confessions)
 VESPERS – 5:00pm / Вечірні – 5:00 веч.

SUNDAY, APRIL 24 – Palm Sunday: DIVINE LITURGY – 9:30AM / Неділя, 24 квітня – Вербна Неділя: Божественна літургія - 9:30 рано. (Greeting of Bishop and Hierarchical Divine Liturgy)

PASSION WEEK / СТРАСНИЙ ТИЖДЕНЬ:

TUESDAY, APRIL 26 – OBIDNYTSYA at Maples Personal Care Home – 10:00am

WEDNESDAY, APRIL 27 – LITURGY OF PRE-SANCTIFIED GIFTS – 9:30AM / Середа, 27 квітня - ЛІТУРГІЯ
 Передосвячених Дарів - 9:30 рано
 – HOLY MYSTERY OF UNCTION – 6:00PM ST. MARY'S / 7:00PM ALL SAINTS / святе таїнство

Єлеопомазання - 6:00 веч. Покрова / 7:00 вечора Всіх Святих

THURSDAY, APRIL 28 – VESPERAL DIVINE LITURGY – 9:30AM / Четвер, 28 квітня - Божественна Літургія - 9:30 ранку

PASSION GOSPELS OF CHRIST – 7:00PM/ СТРАСТИ - 7:00 вечора

FRIDAY, APRIL 29 – PLASHCHANYTSIA – 6:00PM/ Плащаниця - 6:00 по обіді

CLERGY VISITATION:

If you are aware of anyone ill, at home or in the hospital, or who simply would appreciate a visit from our clergy, please inform our parish priest. We need to keep in touch with all of our members & a vital part of this specific ministry is YOUR HELP - please keep us informed. **GOD BLESS YOU AND THANK YOU. СТАСИ ВАС ГОСПОДИ!**



FAMILY MOVIE NIGHT AT THE MET (ropolitan's Cathedral): "Evan Almighty"

FRIDAY MAY 27, 7:00PM at the Cathedral Auditorium

Bring a pillow, blanket, pajama Snacks available.

**THE FOURTH SUNDAY OF THE GREAT FAST
COMMEMORATION OF ST. JOHN CLIMACUS
ABOUT THE LADDER OF DIVINE ASCENT**

In the sixth century, a monk of Mount Sinai named John wrote a book outlining the stages of the spiritual life. He based his entire work on the image of a ladder of thirty rungs, stretching from earth to heaven. Each rung described a step in the pursuit of virtue and the spiritual life. Since it was first written, The Ladder of Divine Ascent has been an essential part of the formation of Orthodox monastics, and a mainstay of Orthodox ascetic spirituality. However, The Ladder is not just for monks and nuns because all Christians are called to make an ascent to the heights of heaven. For this reason the Church places the commemoration of Saint John and his Ladder on the 4th Sun-day of the Great Fast, as the faithful continue their ascent with the Lord to Golgotha and through Golgotha to His Heavenly Kingdom.

The 30 Steps of the Ladder of Divine Ascent

Steps 1–4: renouncement of the world and obedience to a spiritual father.

Steps 5–7: penitence and affliction as paths to true joy

Steps 8–17: the defeat of vices and acquisition of virtue

**Steps 18–26: avoidance of the traps of asceticism
(laziness, pride, mental stagnation)**

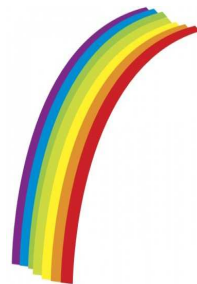
Steps 27–29: acquisition of stillness or peace of the soul, of prayer, and of dispassion

Step 30: the union of faith, hope, and love



PASCHAL FLOWER DONATIONS:

The Sisterhood is collecting flowers for Pascha...Please see Iris Demianiw if you wish to donate towards the Paschal Flowers.



Camp Veselka is now accepting applications for Staff. For more information please contact Patricia Maruschak: 204-930-7276. Camp Applications are also available at the back of the church.

PRAYER INTENTIONS:

Please remember during Divine Services at our parish and during Home Prayer Devotions.

Those in need: Rose K., Руслан, Mary, John A., Nadiya Savchenko and all political prisoners; Maria and Vira; and all refugees throughout the world; Missing Indigenous Women; All Hierarchs who will participate in the Great and Holy Council,

Those recovering from illnesses: Lillia; Nicholas; Anna R.; Володимир; Eugene U.; Chelsea & Kayla W.; Carol; Rose; Theresa K.; Barbara F.; Olga L.; Emily; Kalyna; Andriy; Alice; Graham; Marianne P.; Eddie M.; Mary G.; Peter M.; Andrea; Olga M.; Всі які тяжко помученні, поранені або лежать в лікарнях в Україні і в Канаді; all affected by terrorist attacks across the world.

Deceased: Всіх загиблих боїнів і громадян України

And all Members and Supporters of our parish who are sick or have needs.

May our loving God bestow upon you His Heavenly Blessings to answer your needs.

SENIORS GOLDEN AGE CLUB

MEET WEDNESDAYS AT 10:00 AM IN THE CHURCH AUDITORIUM

Meetings April 6 - 20 Following Liturgy of Presanctified Gifts

April 6 Footsteps of Apostle Paul: Presentation by Dob. Jane Luchak

April 13 Doing Business in China: Presentation by Joe Freund, President Prairie Orchard Farms

April 20 Message from Metropolitan Yuriy

April 27 Holy Week No meeting

May 4 No Meeting - Preparations for "All You Can Eat Varenyky"

May 11 Wind Up with a Whist Drive

13. Abba Mark said to Abba Arsenius,

'Why do you avoid us?' The old man said to him, 'God knows that I love you, but I cannot live with God and with men. The thousands and ten thousands of the heavenly hosts have but one will, while men have many. So I cannot leave God to be with men.'

CASH O RAMA

CASH O RAMA FUNDRAISER DRAW WILL BE HELD ON JUNE 19, 2016. EXTRA TICKETS AVAILABLE FROM PAUL LASKO or church office.

Слава Ісусу Христу! Слава на Віки!

Катедральна Парафія Пресвятої Тройці сердечно вітає всіх гостей, які прибули до нас на Богослуження. Спаси вас Господи!

Glory be to Jesus Christ! Glory Forever!

The Cathedral Parish of Holy Trinity extends a warm welcome to all our guests. We are pleased that you have come to pray with us. May the Lord save You!

Hebrews 6:13-20 (Fourth Sunday of Great Lent)

13 For when God made a promise to Abraham, because He could swear by no one greater, He swore by Himself, 14 saying, "Surely blessing I will bless you, and multiplying I will multiply you." 15 And so, after he had patiently endured, he obtained the promise.

16 For men indeed swear by the greater, and an oath for confirmation is for them an end of all dispute. 17 Thus God, determining to show more abundantly to the heirs of promise the immutability of His counsel, confirmed it by an oath, 18 that by two immutable things, in which it is impossible for God to lie, we might have strong consolation, who have fled for refuge to lay hold of the hope set before us.

19 This hope we have as an anchor of the soul, both sure and steadfast, and which enters the Presence behind the veil, 20 where the forerunner has entered for us, even Jesus, having become High Priest forever according to the order of Melchizedek.

Єфесян 5:9-19 (Преподобного отця Іоанна Ліствичника)

9 бо плід світла знаходиться в кожній доброті, і праведності, і правді. 10 Допевняйтесь, що приємне для Господа, 11 і не беріть участі в неплідних ділах темряви, а краще й докоряйте. 12 Бо соромно навіть казати про те, що роблять вони потаємно! 13 Усе ж те, що світлом докоряється, стає явне, бо все, що явне стає, то світло. 14 Через це то й говорить: Сплячий, вставай, і воскресни із мертвих, і Христос освітлить тебе! 15 Отож, уважайте, щоб поводитися обережно, не як немудрі, але як мудрі, 16 використовуючи час, дні бо лукаві! 17 Через це не будьте нерозумні, але розумійте, що є воля Господня. 18 І не впивайтесь вином, в якому розпушта, але краще наповнюйтесь Духом, 19 розмовляючи поміж собою псалмами, і гімнами, і піснями духовними, співаючи й граючи в серці своєму для Господа,

Depression!

Presentation at All Saints Church Auditorium. April 16, 12:00-4:00pm

Dr. Tim Osachuk: Presenter

Free will Offering

RSVP by April 9 to Jennifer Osachuk, 204-338-4859

Gender Issues in the Orthodox Church

Presentation by Fr. Roman Bozyk, Dean of Theology at St. Andrew's College
Thursday, April 21, 2016 All Saints Parish Auditorium, 1500 Day Street 7pm

UWAC-Lesia Ukrainka Branch: Next Meetings: April 03
TUC-Ukrainian Self-Reliance Association of Canada: 3rd Thursday of each month-7pm
Order of St. Andrew-Winnipeg Branch: May 12th-7:00pm
Helping Hands: Watch for posters and advertising throughout the year.
Seniors' Golden Age Club: Wednesdays from October to May.

Mark 9: 17-31 (Fourth Sunday of Great Lent)

17 Then one of the crowd answered and said, "Teacher, I brought You my son, who has a mute spirit. 18 And wherever it seizes him, it throws him down; he foams at the mouth, gnashes his teeth, and becomes rigid. So I spoke to Your disciples, that they should cast it out, but they could not." 19 He answered him and said, "O faithless generation, how long shall I be with you? How long shall I bear with you? Bring him to Me." 20 Then they brought him to Him. And when he saw Him, immediately the spirit convulsed him, and he fell on the ground and wallowed, foaming at the mouth. 21 So He asked his father, "How long has this been happening to him?" And he said, "From childhood. 22 And often he has thrown him both into the fire and into the water to destroy him. But if You can do anything, have compassion on us and help us." 23 Jesus said to him, "If you can believe, all things are possible to him who believes." 24 Immediately the father of the child cried out and said with tears, "Lord, I believe; help my unbelief!" 25 When Jesus saw that the people came running together, He rebuked the unclean spirit, saying to it: "Deaf and dumb spirit, I command you, come out of him and enter him no more!" 26 Then the spirit cried out, convulsed him greatly, and came out of him. And he became as one dead, so that many said, "He is dead." 27 But Jesus took him by the hand and lifted him up, and he arose. 28 And when He had come into the house, His disciples asked Him privately, "Why could we not cast it out?" 29 So He said to them, "This kind can come out by nothing but prayer and fasting." 30 Then they departed from there and passed through Galilee, and He did not want anyone to know it. 31 For He taught His disciples and said to them, "The Son of Man is being betrayed into the hands of men, and they will kill Him. And after He is killed, He will rise the third day."

Матвія 4:25-5:12 (Преподобного отця Іоанна Ліствичника)

4:25 І багато людей ішло за Ним і з Галілеї, і з Десятимістя, і з Єрусалиму, і з Юдеї, і з Зайорданья. 5:1 І, побачивши натовп, Він вийшов на гору. А як сів, підійшли Його учні до Нього. 2 І, відкривши уста Свої, Він навчати їх став, промовляючи: 3 Блаженні вбогі духом, бо їхнє Царство Небесне. 4 Блаженні засмучені, бо вони будуть утішені. 5 Блаженні лагідні, бо земля впадкоують вони. 6 Блаженні голодні та спрагнені правди, бо вони нагородовані будуть. 7 Блаженні милостиві, бо помилувані вони будуть. 8 Блаженні чисті серцем, бо вони будуть бачити Бога. 9 Блаженні миротворці, бо вони синами Божими стануть. 10 Блаженні вигнані за правду, бо їхнє Царство Небесне. 11 Блаженні ви, як ганьбити та гнати вас будуть, і будуть облудно на вас наговорювати всяке слово лихе ради Мене. 12 Радійте та веселіться, нагорода бо ваша велика на небесах! Бо так гнали й пророків, що були перед вами.



UWAC-Lesia Ukrainka
Branch
Holy Trinity
Ukrainian Orthodox
Cathedral

Palm Sunday Spring Lenten Luncheon

April 24th, 2016 at NOON in the Auditorium
\$10/ person. CHILDREN FREE
SALE OF BABKA, PASKA AND PYSANKY

Demographic Analysis of the Holy Trinity Membership: 1966 TO 2016

The Order of St. Andrew invites the public to a presentation by V. Rev. Archpriest Taras Udod, Chancellor of the UOCC. Ukrainian Orthodox Metropolitan Cathedral of the Holy Trinity Auditorium. Sunday, April 17, 2016, at 12:00 noon, following the Divine Liturgy and coffee hour.

Everyone is welcome.